



UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Proyecto de Innovación y Mejora de la Calidad Docente

Convocatoria 2014

Proyecto nº 64

Del papiro al e-book: materiales didácticos para una Paleografía audiovisual

Juan Carlos Galende Díaz

Facultad de Geografía e Historia

Departamento de Ciencias y Técnicas Historiográficas y de Arqueología

1. Objetivos propuestos en la presentación del Proyecto:

Conforme referimos en la memoria de solicitud del Proyecto, nuestro principal objetivo era la superación de las formas, metodologías, actividades, herramientas... tradicionales de la enseñanza de la Paleografía y la Diplomática, que estaban basadas de forma casi exclusiva en la exposición magistral. Ello no quiere decir que rechazemos completamente el anterior sistema docente, pero sí creemos que, aprovechando la incorporación al EEES, hay que llevar a cabo una profunda renovación en este campo, desechando lo negativo, quedándonos con lo positivo e incorporando toda una serie de nuevos recursos.

Asimismo pretendíamos fomentar la relación entre el profesor y los alumnos mediante el empleo de las nuevas tecnologías, el fortalecimiento de las tutorías (tanto individuales como en grupo), la intervención activa del estudiante en la asignatura y su posible participación en publicaciones, proyectos de investigación o de innovación docente, seminarios...

Todo ello se concretaba en una serie de objetivos generales y específicos que recogían, evaluaban y adaptaban la experiencia acumulada en el anterior Proyecto de Innovación docente que nos había sido concedido.

Entre los objetivos generales señalábamos:

- . Optimizar la adaptación del profesorado y del alumnado al EEES al tiempo que se implantan los programas de Grado y Máster en la Universidad Complutense de Madrid. El proceso de Bolonia tiene unas connotaciones específicas en el área de conocimiento de las Ciencias y Técnicas Historiográficas ya que, en su mayor parte, se trata de disciplinas que necesitan de un alto contenido práctico y de una evaluación continua del trabajo realizado por el estudiante.

- . Incentivar el desarrollo de actividades, competencias, roles, metodologías, etc., propios de la nueva didáctica adaptada al EEES. Estas medidas también se están poniendo en marcha actualmente en la docencia de los antiguos planes de estudio que se mantienen en nuestra Facultad.

- . Proyectar nuevas claves didácticas para introducir actividades innovadoras orientadas al aprovechamiento de las posibilidades que el momento actual ofrece mediante el sistema de transferencia de créditos europeos. Es aquí donde se inserta el elemento central de este Proyecto: la elaboración de cine documental sobre las Ciencias y Técnicas Historiográficas (braquigrafía, nociones generales, ciclos escriturarios, normas de edición...).

Nos proponíamos también los siguientes objetivos específicos:

- . Plantear instrumentos para la formulación y evaluación crítica de argumentaciones relacionadas con las Ciencias y Técnicas Historiográficas así como proporcionar al alumnado las normas básicas necesarias para llevar a cabo la transcripción de textos ajustándose a criterios científicos.

- . Desarrollar actividades y estrategias didácticas al margen de la clase magistral que se utilizaba en la docencia tradicional, fomentando siempre la mayor participación posible por parte del alumnado. Entre las nuevas competencias se fomentarían la expresión oral, la comprensión y escritura de textos académicos y el autoaprendizaje.

- . Buscar de manera constante la mejora de la comunicación y de las relaciones entre profesores y alumnos. En este punto se consideraba fundamental la aportación de las nuevas tecnologías (correo electrónico, Campus Virtual, herramientas de autor, blogs...) y el refuerzo de las tutorías.

- . Fomentar el conocimiento y manejo de los recursos disponibles en Internet para el estudio de las Ciencias y Técnicas Historiográficas: plataformas educativas digitales, buscadores, redes informáticas científicas, bibliotecas y archivos digitalizados, catálogos en red, revistas de investigación, recursos on-line, herramientas de autor...

. Siguiendo lo estipulado por el EEES, potenciar las tutorías individuales y grupales, objetivo considerado fundamental por el equipo.

Finalmente, exponíamos que los anteriores objetivos no podrían llevarse a cabo si no conseguíamos despertar en los alumnos el interés por nuestras disciplinas poniendo de manifiesto su utilidad para la formación integral, concienciándoles de la importancia de las fuentes escritas como base indispensable sobre la que fundamentar sus investigaciones; proporcionándoles los conocimientos teórico-prácticos propios de estas materias con la finalidad de conseguir un adecuado nivel de interpretación, análisis y valoración de las fuentes escritas, y mostrándoles cómo gestionar el patrimonio documental y librario (impreso y manuscrito) custodiado en archivos y bibliotecas.

2. Objetivos alcanzados:

A lo largo del curso que ahora termina hemos desarrollado y aplicado en nuestra actividad docente habitual los presupuestos planteados en la memoria de solicitud del Proyecto en una doble vertiente.

Por una parte hemos trabajado para conseguir los objetivos propuestos en el punto anterior, consiguiendo un grado diferente de éxito en cada uno de ellos, aunque sí hemos de decir que estamos muy contentos del resultado general obtenido.

En lo que se refiere a los objetivos generales, centrados muy particularmente en lograr una óptima adaptación al Espacio Europeo de Educación Superior tanto de nosotros mismos como de los alumnos y también de las metodologías, competencias, roles, actividades... empleados en la labor docente, los resultados son altamente satisfactorios:

- . Hemos incorporado a las asignaturas numerosos elementos propios del EEES.

- . Hemos potenciado el uso de las nuevas tecnologías como herramientas de comunicación entre profesor y alumno.

- . Hemos organizado seminarios, visitas, jornadas y actividades de difusión en los que hemos involucrado a nuestros estudiantes.

- . Hemos explorado nuevas vías docentes que complementen a la lección magistral, en particular las técnicas del aprendizaje cooperativo y del ABP.

Toda la experiencia acumulada nos continuará sirviendo en el futuro para afrontar la docencia en los Grados y Másteres adaptados al EEES, pues ya contamos con una base definida.

En cuanto a los objetivos específicos, un elemento clave ha sido la potenciación de las tutorías, tanto individuales como en grupo, a fin de utilizarlas como prueba de lo que serán los nuevos seminarios y clases prácticas. La colaboración de los alumnos ha sido muy positiva en este punto, participando en un alto porcentaje. Las tutorías y clases de apoyo relacionadas con los aspectos más prácticos de nuestras disciplinas han sido las que han tenido mayor aceptación por los estudiantes.

Otros aspectos que queremos destacar son la mejora de la fluidez en las relaciones entre el profesor y el alumno gracias al uso de herramientas informáticas, y el interés mostrado por las actividades que incluían el manejo de nuevas tecnologías: acceso a archivos y bibliotecas en red, consulta de documentos digitalizados, plataformas educativas digitales, revistas de investigación...

Por otro lado, el objetivo concreto más importante que nos habíamos planteado en este Proyecto, es decir, la elaboración de unos vídeos sobre Paleografía que sirvieran de apoyo a nuestra actividad docente, se ha conseguido plenamente. Desde el pasado mes de octubre, dichos vídeos están publicados y editados por la propia Universidad Complutense de Madrid en formato DVD; del mismo modo, se subirán a la plataforma Complumedia para que puedan ser consultados y utilizados desde su casa o en el aula por cualquier profesor, alumno, investigador o persona interesada de nuestra Universidad o de otra.

3. Metodología empleada en el Proyecto:

A continuación se reseña el grado de realización y el nivel de éxito obtenido en cada uno de los recursos metodológicos propuestos en la memoria de solicitud, en consonancia con los objetivos del EEES:

- . Empleo del Campus Virtual dentro del fomento del empleo de las nuevas tecnologías tanto por parte de los profesores como de los alumnos. En las asignaturas obligatorias, con un alto número de alumnos matriculados, esta herramienta ha sido particularmente útil para suministrar materiales a los alumnos; además, el tratamiento informático de dichos materiales (láminas, alfabetos, listas de abreviaturas, signos especiales...) ha permitido mejorar sensiblemente la calidad de los mismos en relación con las fotocopias que se venían utilizando de manera tradicional. En las asignaturas optativas, con una matrícula menos reducida, se ha podido trabajar además en el Campus Virtual con foros, pizarra electrónica, acceso dirigido por el profesor a páginas web...

- . Uso de herramientas avanzadas de comunicación e intercambio de información disponibles tanto en las diferentes plataformas digitales. Han tenido particular aceptación la corrección de prácticas mediante correo electrónico y la aplicación de técnicas propias del aprendizaje cooperativo utilizando herramientas como GoogleDocs que permiten el tratamiento de textos simultáneamente por múltiples usuarios.

- . Potenciación de la formación del alumnado en aspectos tales como la búsqueda y selección de la información sobre las Ciencias y Técnicas Historiográficas disponible en la web: archivos, bibliotecas y hemerotecas en red. Como ya hemos indicado en el anterior apartado, la aplicación de estas metodologías ha sido muy bien acogida por los estudiantes y ha proporcionado unos resultados muy satisfactorios.

- . Conseguir que los estudiantes sean capaces de expresarse correctamente en público. Uno de los problemas de los que tradicionalmente ha adolecido nuestro sistema educativo, incluso en sus niveles más altos, ha sido el de la escasa capacidad de los alumnos para hablar en público. En nuestro caso, mediante la exposición oral de trabajos, la realización de debates con hipótesis de trabajo enfrentadas, la participación en seminarios y la puesta en práctica de técnicas de dinámica de grupos, hemos conseguido progresar sensiblemente en este punto.

Y en lo que se refiere a los vídeos sobre Paleografía, éstos reflejan todos los postulados metodológicos expuestos anteriormente.

Tampoco hemos descuidado nuestra propia formación como docentes, asistiendo a diversas actividades sobre la materia. Además, el equipo ha llevado a cabo reuniones periódicas a fin de poner en común el trabajo que se ha venido realizando, evaluarlo y adoptar decisiones sobre la aplicación de las siguientes fases del Proyecto. Sí queremos reseñar que la principal dificultad con que nos hemos encontrado ha sido la gran cantidad de tiempo y de esfuerzo que se requiere para desarrollar correctamente todos estos objetivos y para aplicar de forma positiva las nuevas exigencias del Espacio Europeo de Educación Superior.

4. Recursos humanos:

La parte fundamental del trabajo ha sido desarrollada por los integrantes del Proyecto de Innovación, esto es: los profesores Juan Carlos Galende Díaz, Consuelo García Gallarín, Susana Cabezas Fontanilla, Nicolás Ávila Seoane y Bárbara Santiago Medina.

Asimismo queremos reconocer la colaboración del personal del Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense de Madrid que nos proporcionó el ISBN y el número de Depósito legal para el DVD que hemos publicado con el presente Proyecto.

Agradecer también la ayuda del personal de los diversos archivos y bibliotecas que nos han permitido usar en el DVD sus imágenes, códices, manuscritos y documentos: la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla, el Archivo General de la Universidad Complutense de Madrid, los archivos municipales de Toledo y Escalona, el Archivo del Convento de la Concepción de Escalona, el Archivo Epigráfico de Hispania (UCM) y el Archivo Parroquial de San Miguel Arcángel de Escalona.

Por último, también hay que reseñar en este apartado la labor desarrollada por los alumnos matriculados en las asignaturas que impartimos, los cuales en su mayoría han acogido muy favorablemente el desarrollo de estas nuevas experiencias docentes y han tomado parte en las actividades propuestas.

Desarrollo de las actividades:

- Durante el presente año 2014 hemos puesto en marcha las actividades descritas anteriormente para, con la metodología propuesta, alcanzar el cumplimiento de los objetivos que nos habíamos planteado, utilizando asimismo la experiencia acumulada con el Proyecto anterior y atendiendo a las especificidades propias de cada materia.

Así, las asignaturas obligatorias presentan la particularidad de ser grupos bastante numerosos, formados en buena parte por estudiantes de otras especialidades con escasa preparación en Paleografía y Diplomática. Las asignaturas optativas son quizá las que permiten un mayor grado de experimentación al contar con un número de matrículas no excesivo y con estudiantes que tienen un mayor interés por nuestras materias.

Además de todo ello, el plan de trabajo que hemos aplicado para la elaboración de los cortometrajes de cine documental sobre diferentes aspectos de las Ciencias y Técnicas Historiográficas ha sido el siguiente:

- . Acopio de los recursos necesarios: toma de imágenes en archivos y bibliotecas, fotografía de documentos, medios materiales requeridos... (mayo y junio).
- . Elaboración de esquemas, diagramas, cuadros... que se incluirán en los cortometrajes (mayo y junio).
- . Montaje (julio).
- . Adaptación de los ficheros resultantes a formato vídeo (septiembre).
- . Publicación definitiva de los vídeos (octubre).

- En cuanto a los recursos materiales, cabe decir que el sistema informático, el Campus Virtual y los recursos en red que hemos utilizado son los propios de la Universidad Complutense. Los seminarios, prácticas y clases se han realizado en su mayor parte en las aulas de la Facultad de Geografía e Historia.

Para la grabación de los vídeos se han utilizado la cámara digital Canon G-12 y todos sus accesorios, adquiridos con la subvención concedida en el Proyecto anterior (*De la lección magistral al cine documental: nuevas prácticas docentes en las Ciencias y Técnicas Historiográficas*). Las memorias de gran capacidad que también se compraron por entonces han sido muy útiles para almacenar los vídeos ya que, por su calidad, ocupan una gran cantidad de espacio.

El montaje de estos vídeos se ha realizado en los equipos informáticos de los miembros del Proyecto, contando para ello con programas de tratamiento de vídeo e imagen facilitados por los Servicios Informáticos de la Universidad Complutense. También corrió a cargo de los Servicios Informáticos en su momento la formación necesaria para el correcto manejo de estos programas; en concreto, los profesores Susana Cabezas Fontanilla y Nicolás Ávila Seoane asistieron al curso "Elementos multimedia para el Campus Virtual" donde se les enseñó a trabajar con Photoshop, Camtasia, Windows Movie Maker y otros programas, y a manejar con soltura los diferentes archivos de vídeo AVI, WMV, MPG, MPEG...

La publicación de los DVDs ha sido realizada por la empresa CERSA (Compañía Española de Reprografía y Servicios, S. A.).

- En lo referente a resultados y productos, además de la asistencia a diferentes cursos de formación del profesorado, conforme venimos reiterando, el principal producto que resulta de la labor desarrollada en este Proyecto ha sido la publicación del DVD *La Paleografía más allá del aula. Recursos audiovisuales para su enseñanza*.

El contenido de cada uno de los vídeos que se incluyen en el DVD es el siguiente:

- . *Paleografía: nociones generales*. En este vídeo, de carácter introductorio, se ofrece una panorámica general de la temática paleográfica. Se abordan las consideraciones referentes a su concepto como disciplina científica, analizando

también su objeto y metodología, tanto en su aspecto de ciencia auxiliar y crítico-analítica como autónoma e independiente. Asimismo se tratan cuestiones terminológicas de naturaleza paleográfica.

. *Normas de transcripción paleográfica.* En toda edición de textos, tanto codicológicos o librarios como documentales, es necesario indicar las pautas de transcripción que se han aplicado. De ahí que en este vídeo se presente la normativa referente a los patrones generales y específicos que se deben seguir en una edición eminentemente paleográfica.

. *Braquigrafía.* Este vídeo se centra en motivos braquigráficos, es decir en asuntos concomitantes a las abreviaturas. Por tanto, junto a una síntesis histórica, se acomete el estudio de puntos relativos a sus modalidades, tipologías, fisonomía y materialidad.

. *Los ciclos paleográficos de la escritura latina (I): Romano, precarolino y carolingio.* Este documental comienza con una aproximación a la evolución del alfabeto (estadios pictográfico, ideográfico, fonográfico y alfabético), para analizar a continuación la periodización y terminología escrituraria. A continuación, se centra en los tres primeros ciclos paleográficos de la escritura latina, que se desarrollan entre el siglo VI a.C. al XII: el romano, el precarolino o de las escrituras nacionales y el carolingio.

. *Los ciclos paleográficos de la escritura latina (II): Gótico, humanístico moderno y humanístico contemporáneo.* Continuación del anterior, en este vídeo se presentan los ciclos concernientes a la escritura gótica (tanto en su modalidad de librería como documental), a la humanística moderna y a la humanística contemporánea. Consecuentemente la cronología que se plantea se inicia desde el siglo XIII y alcanza la actualidad.

- Por último, la relación de gastos para los que se ha utilizado la subvención del Vicerrectorado ha sido la siguiente:

. Solicitud del ISBN 45, 00 € (IVA incluido).

. Edición del DVD *La Paleografía más allá del aula. Recursos audiovisuales para su enseñanza.* 555,00 € (IVA incluido).

El total de los gastos ha ascendido a **600,00 €**

Juan Carlos Galende Díaz